

# Parete

**JOHNSON®**

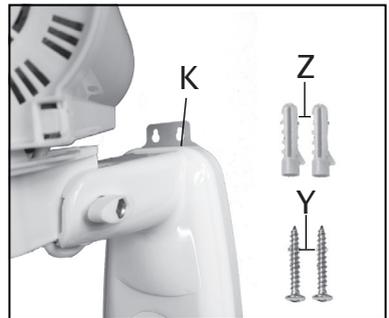
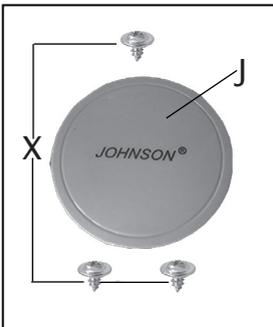
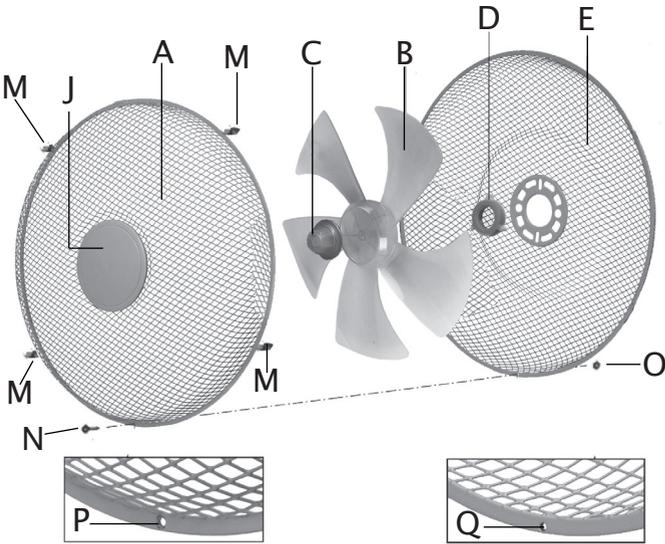
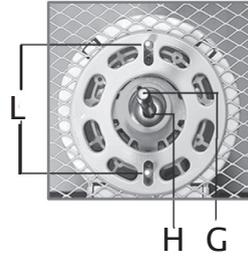
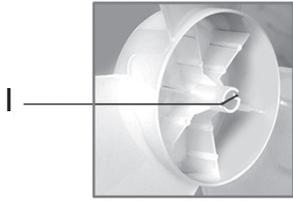


I

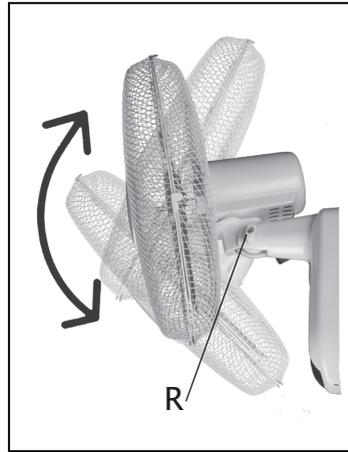
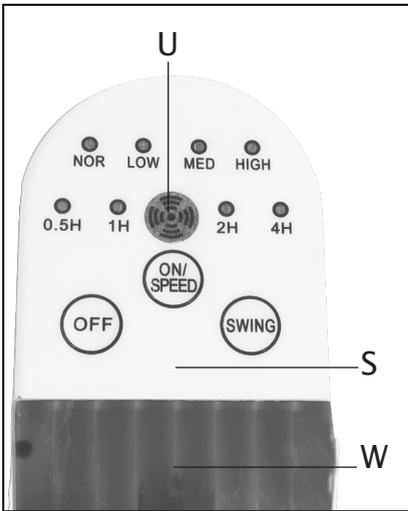
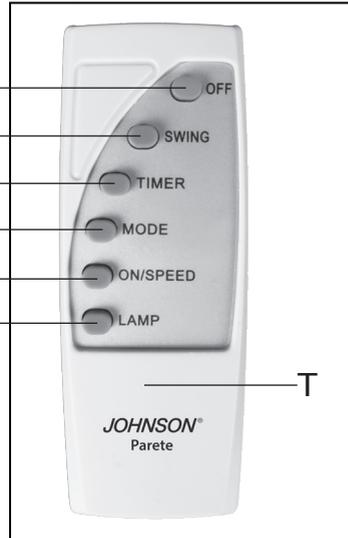
Ventilatore a parete con telecomando  
ISTRUZIONI D'USO

GB

Wall fan with remote control  
INSTRUCTIONS FOR USE



Spento  
 Oscillazione  
 Tempo di funzionamento  
 Modalità di funzionamento  
 Accensione/velocità  
 Luce



220-240 V~ 50/60 Hz 45 W  
 Climate class T



Video dimostrativo  
 Demonstration movie



## **AVVERTENZE GENERALI**

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e

pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento. Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed avente i requisiti di compatibilità con apparecchio e rete

di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quelle relative ai dati tecnici dell'apparecchio o quelle recanti informazioni del prodotto.

Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato, controllare che il cavo di alimentazione elettrica sia in buono stato; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente, e che non venga inserito alcun tipo di oggetto.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

**ATTENZIONE:** Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o

umide. Non usare l'apparecchio a piedi nudi. Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non infilare alcun utensile o le dita fra le maglie della griglia di protezione della ventola.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti. In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da un centro assistenza tecnica autorizzato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato.

L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

Non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati.

Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo per pericolo di incendio.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione,

deve essere sempre facilmente raggiungibile. L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

Non coprire in alcun modo il dispositivo quando in funzione.

Avviare sempre l'apparecchio con il regolatore di velocità nella posizione di minimo e poi scegliere quella desiderata.

Non posizionare il ventilatore in ambienti molto umidi.

Non alimentare il dispositivo senza averlo prima completamente assemblato.

Posizionare il ventilatore ad una adeguata distanza da oggetti in modo tale che il suo funzionamento non possa essere causa di danni accidentali.

Non lasciare l'apparecchio incustodito per lunghi periodi durante il funzionamento.

Non rimanere esposti per lunghi periodi al flusso d'aria generato dall'apparecchio in funzione, può provocare danni alla salute.

Se il ventilatore deve essere immagazzinato per lungo tempo e non usato regolarmente, riporlo nel suo imballo originale e metterlo in un luogo secco ed asciutto. Quando lo si usa per la prima volta dopo un lungo periodo di

inutilizzo, controllare che il ventilatore sia pulito e che la ventola giri liberamente (a dispositivo non alimentato) senza alcun freno.

## **ISTRUZIONI PER L'USO SICURO DELLE BATTERIE**

Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo e con le stesse caratteristiche tecniche.

Assicurarsi di inserire le batterie rispettando la polarità indicata sull'apparecchio.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.

Pulire i contatti delle batterie e quelli dell'apparecchio prima di inserire le batterie nel vano.

Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto e a temperatura ambiente.

Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

Non utilizzare l'apparecchio e le sue batterie se queste dovessero presentare segni di deterioramento quali ad esempio: deformazione, scalfiture, odore anomalo o scolorimento della superficie.

Non inserire alcun oggetto nel vano batterie.

Non utilizzare batterie nuove e vecchie contemporaneamente.

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.

Non permettere ai bambini di sostituire le batte-

rie.

In caso di ingestione le batterie possono causare lesioni mortali. Conservare le batterie in un luogo inaccessibile per i bambini.

In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico o il centro antiveleni locale.

Le batterie non devono essere disassemblate, esposte ad un calore eccessivo come quello provocato dai raggi solari, dal fuoco o da fonti di calore in genere.

Non devono essere cortocircuitate, danneggiate meccanicamente, gettate nel fuoco, messe nell'acqua, riposte insieme ad oggetti metallici, fatte cadere su superfici dure.

In caso di perdita delle batterie, evitare qualsiasi contatto con il materiale fuoriuscito, in caso di contatto, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua e consultare un medico.

**ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

**ATTENZIONE:**

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

**ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## COMPONENTI

- A. Griglia anteriore
- B. Ventola
- C. Tappo a vite blocca ventola
- D. Ghiera
- E. Griglia posteriore
- F. Gruppo motore
- G. Albero motore
- H. Perno inserimento ventola
- I. Tacca posta sul retro della ventola
- L. Perni gruppo motore
- M. Ganci chiusure griglie
- N. Vite blocca griglie
- O. Dado blocca griglie
- P. Foro griglia anteriore
- Q. Foro griglia posteriore
- R. Manopola regolazione inclinazione
- S. Pannello comandi
- T. Telecomando
- U. Ricevitore
- Z. Tasselli in plastica
- Y. Viti per tasselli
- W. Luce
- X. Viti con rondella
- K. Staffa per installazione a parete
- J. Mascherina con scritta JOHNSON

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

### MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Con spina disinserita dalla presa di corrente, posizionare la griglia posteriore (E) sul gruppo motore (F), con il foro (Q) posizionato in basso.

Fare coincidere le sedi della griglia posteriore (E) con i perni (L) del gruppo motore (F) e bloccare con la ghiera (D).

Inserire la ventola (B) sull'albero motore (G), in modo che la tacca (I) si inserisca perfettamente nel perno (H) e avvitare con il tappo a vite (C), (attenzione: per avvitare il tappo (C) ruotare in senso anti orario). Posizionare al centro della griglia anterio-

re (A) la mascherina rotonda con la scritta JOHNSON (J) rispettando la corretta posizione e fissarla avvitando le 3 viti con rondella (X).

Posizionare la griglia anteriore (A) su quella posteriore (E), allineando il foro (P) con il foro (Q) della griglia posteriore (E).

Inserire nei fori la vite (N) avvitandola al suo dado (O) e serrare con i ganci (M).

### INSTALLAZIONE A PARETE

Il ventilatore deve essere impiegato solo se fissato a parete la cui superficie deve essere piana e priva di asperità.

Posizionare il ventilatore lontano da fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o materiale esplosivo (bombolette spray, ecc.).

Nell'installazione murale, la parete cui viene fissato l'apparecchio deve essere in muratura e/o in materiale resistente (non in legno o materiale sintetico), inoltre seguire attentamente le indicazioni descritte in questo manuale.

L'apparecchio deve essere installato ad almeno 2 metri dal suolo ed evitare posizioni che non permetterebbero il corretto movimento della parte oscillante.

Posizionare il corpo del ventilatore nella posizione desiderata sulla parete di installazione.

Utilizzando una matita segnare attraverso i fori della staffa (K) i punti da forare.

Togliere il corpo del ventilatore e in corrispondenza dei segni, forare del diametro e della profondità adatti a ricevere i tasselli in plastica (Z).

Inserire i tasselli (Z) nei fori, riposizionare il corpo del ventilatore (con spina disinserita dalla presa di corrente) e bloccarlo alla parete per mezzo delle viti (Y).

Ad operazione ultimata inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla.

### FUNZIONAMENTO

Le funzioni del ventilatore possono essere azionate sia con la pulsantiera posta sul pannello comandi (S), che con il telecomando (T).

Il telecomando (T) deve essere puntato nella direzione del ricevitore (U), posizionato nella parte centrale del pannello comandi (S), e prima ancora bisogna inserirvi le batterie (aprire lo sportello posteriore e inserire 2 batterie tipo AAA rispettando la polarità. Richiudere lo sportello).

### **Scelta della velocità (possibile sia dal telecomando che dal pannello comandi)**

Per attivare la ventilazione inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla e premere il tasto ON/SPEED sul telecomando o sul pannello comandi.

Per selezionare la velocità desiderata in modalità normale "NORMAL", premere ripetutamente il tasto "ON/SPEED": sul pannello comandi o sul telecomando, si illuminerà sul display dell'apparecchio la spia "NOR" e la spia corrispondente alla velocità selezionata

Low: velocità bassa

Med: velocità media

High: velocità alta

Per spegnere il ventilatore premere il tasto "OFF" presente sul telecomando o sul pannello comandi.

Se non si deve riutilizzare il dispositivo estrarre la spina dalla presa di corrente.

### **Modalità di funzionamento (possibile solo dal telecomando)**

Il ventilatore può funzionare sia a velocità costante "NORMAL", che a due diverse velocità intermittenti:

NATURAL, la ventola funziona alternativamente alla massima o media velocità, e si spegne per qualche istante.

SLEEP, la ventola funziona alternativamente a velocità e intermittenze diverse da quella precedente.

La selezione delle modalità, si esegue premendo il tasto "MODE" del telecomando: ad ogni pressione del tasto varia la modalità.

N.B.: in modalità "NORMAL" sul display del pannello comandi si illumina la spia luminosa relativa (NOR), mentre le modalità "NATURAL" e "SLEEP" non vengono segnalate da nessuna spia luminosa sul display del pannello comandi.

Per spegnere il ventilatore, premere il tasto "OFF" presente sul telecomando o sul pannello comandi.

### **Oscillazione (possibile sia dal telecomando che dal pannello comandi)**

Agendo sul tasto "SWING" del telecomando o del pannello comandi è possibile attivare o disattivare l'oscillazione della testa del ventilatore.

L'oscillazione permette di distribuire uniformemente l'aria nell'ambiente.

Per attivare l'oscillazione del ventilatore premere il tasto "SWING" del telecomando o del pannello comandi, per disattivare l'oscillazione premere nuovamente il tasto "SWING".

### **Timer (possibile solo dal telecomando)**

Questa funzione consente di impostare il tempo di funzionamento, al termine del quale l'apparecchio si arresta automaticamente.

Per impostare il tempo di funzionamento, premere il tasto "TIMER" del telecomando: ad ogni pressione del tasto varia il tempo impostato e sul display del pannello comandi si illumina la spia luminosa corrispondente al tempo selezionato (da un minimo di 0,5 ore ad un massimo di 7,5 ore). Per disattivare il timer prima dello scadere del tempo impostato, spegnere l'apparecchio premendo il tasto "OFF".

N.B.: ad ogni pressione del tasto "TIMER" il tempo impostato aumenta di 0,5 ore.

### **Luce (possibile solo dal telecomando)**

Questa funzione consente di accendere una luce blu di presenza.

Per accendere la luce premere il tasto "LAMP" dal telecomando, per spegnere la luce premere nuovamente il tasto "LAMP".

### **Inclinazione della testa (operazione manuale)**

E' possibile inclinare la testa del ventilatore in differenti posizioni, permettendo di cambiare la direzione del flusso dell'aria. Prima di cambiare l'inclinazione, spegnere il ventilatore, allentare leggermente la manopola (R) ed inclinare la testa del ven-

tilatore, nella posizione desiderata, quindi stringere di nuovo la manopola (R).

### **PULIZIA**

Non Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia spegnere il ventilatore e scollegare la spina dalla presa di corrente. Per pulire il ventilatore utilizzare un panno morbido, eventualmente inumidito con acqua.

Non utilizzare alcool o agenti chimici come diluenti, o prodotti abrasivi in genere.

Non spruzzare acqua e liquidi sul ventilatore, previo infiltrazioni dannose.

Asciugare bene tutte le parti interessate dalla pulizia prima di riaccendere il ventilatore.

Quando non si usa il ventilatore durante la stagione invernale conservarlo in un luogo

asciutto e pulito (si consiglia di utilizzare l'imballo originale).

Requisiti di progettazione ecocompatibile			
Requisiti di informazione del prodotto			
Portata massima del ventilatore	F	66,49	m <sup>3</sup> /min
Potenza assorbita dalla ventola	P	42,18	W
Valore di servizio	SV	1,58	(m <sup>3</sup> /min)W
Standard di misurazione per il valore di servizio	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Consumo energetico in standby	PSB	0,39	W
Livello di potenza sonoro della ventola	LWA	54,34	dB(A)
Massima velocità dell'aria	C	3,08	meters/sec
Consumo di elettricità annuo	Q	13,93	KWh/a
Contatto per avere maggiori informazioni	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy		

## **GB** GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance.

**ATTENTION:** The device can be used by children aged 8 and over and by people whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or with a lack of experience or knowledge, if they have been able to benefit, through the intermediation of a responsible person. their safety, supervision or instructions regarding the safe use of the appliance and if they understand the dangers. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance should not be done by children without adult supervision.

Keep the appliance and its cable out of the reach of children under the age of 8.

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, must only be used for the use for which it was expressly designed.

Any other use is to be considered improper and dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and unreasonable use.

The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer cannot be held responsible. The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable grounding in accordance with the current standards in force on electrical safety.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach children or incapacitated as they represent potential sources of danger.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network.

In case of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments. Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions. If their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having the requisites of compatibility with the appliance and electrical distribution network.

Using the appliance for the first time, make sure that you have removed all labels or protective sheets, except those relating to the technical data of the appliance or those bearing product information.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged, check that the power supply cable is in good condition; in case of doubt, contact an authorized technical assistance center.

If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked, even partially, and that no type of object is inserted. The use of any electrical appliance involves the observance of some fundamental rules and in particular:

**ATTENTION:** Do not immerse or wet the device; do not use it near water, in tubs, sinks or near other containers with liquids.

Should the appliance accidentally fall into water, **DO NOT** try to recover it but first remove the plug from the socket immediately. Then take it to a qualified service center for the necessary checks.

Do not touch the appliance with wet or damp hands. Do not use the appliance with bare feet. Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not insert any tools or fingers between the meshes of the fan protection grille.

During use, the appliance must be away from any flammable or explosive object or substance.

Do not leave the appliance exposed to atmo-

spheric agents (rain, frost, sun, etc.).

Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance.

The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

The power cord must not be placed near heat sources and / or sharp surfaces. If the power cable is damaged, replace it, which must be carried out by an authorized technical assistance center.

In case of breakdown and / or malfunction, turn off the appliance and contact an authorized technical assistance center.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.

To clean the device, use only a soft, non-abrasive cloth.

When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified entity in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the device and components; in case of doubt, contact an authorized service center.

The user must not leave the appliance unsupervised when it is connected to the power supply.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; if in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or an authorized service center.

The appliance must not be operated with external timers or other separate remote control devices.

Do not use flying sockets or damaged cables.

Do not tape safety switches for fire hazard.

The plug of the power supply cable, as it is used as a disconnecting device, must always be easily accessible.

The appliance must not be used after a fall if damaged.

Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise the safety of use.

Do not cover the device in any way when it is in use.

Always start the appliance with the speed regulator in the minimum position and then choose the desired one.

Do not place the fan in very humid environments.

Do not power the device without first having it fully assembled.

Place the fan at an adequate distance from objects in such a way that its operation cannot cause accidental damage.

Do not leave the appliance unattended for long periods during operation.

Do not remain exposed for long periods to the air flow generated by the appliance in operation, it can cause damage to health.

If the fan is to be stored for a long time and not used regularly, put it back in its original packaging and put it in a dry and dry place.

When using it for the first time after a long period of non-use, check that the fan is clean and that the fan rotates freely (when the device is not powered) without any brakes.

## **INSTRUCTIONS FOR SAFE USE OF THE BATTERIES**

Replace the batteries only with batteries of the same type and with the same technical characteristics.

Make sure to insert the batteries respecting the polarity indicated on the device.

Remove the batteries from the appliance if you plan not to use it for a long period of time.

Clean the battery contacts and those of the device before inserting the batteries into the compartment.

Store the batteries in a cool, dry place and at room temperature.

Do not recharge non-rechargeable batteries.

Do not use the device and its batteries if these show signs of deterioration such as: deformation, scratches, abnormal odor or discoloration of the surface.

Do not insert any objects into the battery compartment.

Do not use new and old batteries at the same time.

Always keep batteries out of the reach of children.

Do not allow children to replace the batteries.

If swallowed, batteries can cause fatal injury.

Store batteries in a place that is inaccessible to children.

If a battery is swallowed, consult a physician or local poison control center immediately.

The batteries must not be disassembled, exposed to excessive heat such as that caused by sunlight, fire or heat sources in general.

They must not be short-circuited, mechanically damaged, thrown into fire, put in water, stored together with metal objects, dropped on hard surfaces.

In case of battery leakage, avoid any contact with the leaked material, in case of contact, rinse the affected part with plenty of water and consult a doctor.

**ATTENTION:**

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.  
If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

**ATTENTION:**

Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

**ATTENTION:**

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

## COMPONENTS

- A. Front grille
- B. Fan
- C. Screw cap blocks fan
- D. Ring nut
- E. Rear grille
- F. Motor unit
- G. Motor shaft
- H. Fan insertion pin
- I. Notch on the back of the fan
- L. Motor unit pins
- M. Hooks to close grids
- N. Screw blocks grids
- O. Nut locks grids
- P. Front grill hole
- Q. Rear grill hole
- R. Tilt adjustment knob
- S. Control panel
- T. Remote control
- U. Receiver
- Z. Plastic dowels
- Y. Screws for dowels
- W. Light
- X. Screws with washer
- K. Bracket for wall installation
- J. Mask with JOHNSON writing

Remove the appliance parts from the package and dispose of the packaging components according to the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized service center.

### ASSEMBLY OF THE APPLIANCE

With the plug removed from the socket, position the rear grill (E) on the motor unit (F), with the hole (Q) positioned at the bottom.

Make the seats of the rear grille (E) coincide with the pins (L) of the motor unit (F) and lock with the ring nut (D).

Insert the fan (B) on the motor shaft (G), so that the notch (I) fits perfectly into the pin (H) and screw with the screw cap (C), (attention: to screw the cap (C) ) turn anticlockwise).

Position the round mask with the JOHNSON inscription (J) in the center of the

front grille (A) respecting the correct position and fasten it by screwing the 3 screws with washers (X).

Place the front grille (A) over the rear grille (E), aligning the hole (P) with the hole (Q) of the rear grille (E).

Insert the screw (N) into the holes by screwing it to its nut (O) and tighten with the hooks (M).

### WALL INSTALLATION

The fan must only be used if fixed to a wall whose surface must be flat and free from roughness.

Place the fan away from heat sources, from flammable materials (curtains, upholstery, etc.), from flammable gases or explosive materials (spray cans, etc.).

In wall installation, the wall to which the appliance is fixed must be made of masonry and / or resistant material (not wood or synthetic material), also carefully follow the instructions described in this manual. The appliance must be installed at least 2 meters above the ground and avoid positions that would not allow the correct movement of the oscillating part.

Place the fan body in the desired position on the installation wall.

Using a pencil, mark the points to be drilled through the holes in the bracket (K). Remove the fan body and, in correspondence with the marks, drill the diameter and depth suitable to receive the plastic plugs (Z).

Insert the plugs (Z) into the holes, reposition the fan body (with the plug removed from the socket) and secure it to the wall by means of the screws (Y).

When the operation is completed, insert the plug into a socket suitable for receiving it.

### OPERATION

The fan functions can be operated both with the push-button panel on the control panel (S) and with the remote control (T). The remote control (T) must be pointed in the direction of the receiver (U), positioned in the central part of the control panel

(S), and first of all the batteries must be inserted (open the rear door and insert 2 AAA batteries respecting the polarity. the counter).

### **Choice of speed**

#### **(possible both from the remote control and from the control panel)**

To activate the ventilation, insert the plug into a socket suitable for receiving it and press the ON/SPEED button on the remote control or on the control panel.

To select the desired speed in normal "NORMAL" mode, press the "ON/SPEED" button repeatedly: on the control panel or remote control, the "NORMAL" light and the light corresponding to the selected speed will light up on the device display

Low: low speed

Med: average speed

Hi: high speed

To turn off the fan, press the "OFF" button on the remote control or on the control panel.

If the device is not to be used again, remove the plug from the socket.

### **Mode**

#### **(only possible from the remote control)**

The fan can operate both at constant "NORMAL" speed and at two different intermittent speeds:

NATURAL, the fan works alternately at maximum or medium speed, and turns off for a few moments.

SLEEP, the fan works alternately at different speeds and intermittences from the previous one.

The selection of the modes is carried out by pressing the "MODE" button on the remote control: each time the button is pressed, the mode changes.

N.B. : in "NORMAL" mode the relative indicator light lights up on the control panel display, while the "NATURAL" and "SLEEP" modes are not signaled by any indicator lights on the control panel display.

To turn off the fan, press the "OFF" button on the remote control or on the control panel.

#### **Oscillation (possible both from remote control and from the control panel)**

By acting on the "swing" button on the remote control or on the control panel, it is possible to activate or deactivate the oscillation of the fan head.

The oscillation allows you to evenly distribute the air in the environment.

To activate the oscillation of the fan, press the "swing" button on the remote control or on the control panel, to deactivate the oscillation press the "swing" button again.

### **Timer**

#### **(only possible from the remote control)**

This function allows you to set the operating time, after which the appliance stops automatically.

To set the operating time, press the "TIMER" button on the remote control: each time the button is pressed, the set time varies and the indicator light corresponding to the selected time lights up on the control panel display (from a minimum of 0.5 hours to a maximum of 7.5 hours).

To deactivate the timer before the set time expires, turn off the device by pressing the "OFF" button.

N.B. : each time the "TIMER" button is pressed, the set time increases by 0.5 hours.

### **Light**

#### **(only possible from the remote control)**

Questa funzione consente di accendere una luce blu di presenza.

Per accendere la luce premere il tasto "LAMP" dal telecomando, per spegnere la luce premere nuovamente il tasto "LAMP".

### **Head tilt**

#### **(manual operation)**

It is possible to tilt the fan head in different positions, allowing you to change the direction of the air flow.

Before changing the inclination, turn off the fan, slightly loosen the knob (R) and tilt the fan head to the desired position, then tighten the knob (R) again.

## CLEANING

Do Not Before carrying out any cleaning operation, turn off the fan and disconnect the plug from the power socket.

To clean the fan, use a soft cloth, possibly moistened with water.

Do not use alcohol or chemical agents such as thinners, or abrasive products in general.

Do not spray water and liquids on the fan, after damaging infiltrations.

Thoroughly dry all parts affected by cleaning before switching the fan back on.

When the fan is not used during the winter season, store it in a dry and clean place (it is recommended to use the original packaging).

Ecodesign requirements		
Product information requirements		
Maximum fan flow rate	F	66,49 m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	42,18 W
Service value	SV	1,58 (m <sup>3</sup> /min)W
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)	
Standby power consumptionP	SB W	0,39
Fan sound power level	LWA	54,34 dB(A)
Maximum air velocity	C	3,08 meters/sec
Seasonal electricity consumptionQ	K	13,93 Wh/a
Contact details for obtaining more information	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy	

## Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

## GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect occurs free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

## GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la periode prescrit, meme si l'appareil, n'a pas ete utilise. Rentre dans la garantie: toutes les substitutions ou reparations qui seraient necessaires par defauts de materiel ou de fabrication. La garantie n'est pas variable si l'appareil a ete manumis ou si le defaut est du ausage improprie. Les substitutions ou les reparations convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitues deviennent de notre propriete.

## GARANTIE

Die garantiedauer lauft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des berkaufes nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. De garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden fur ab unserer kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauchers die ersetzen teile oder gerate werden unser eigentum.

## GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A pena ficara a cargo do comprador as de despesas de transporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

## الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن تتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

# 2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it  
+39 0331 389007

## Mod. Parete

Compilare all'atto dell'acquisto  
Check before purchasing  
Remplir au moment de l'achat  
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus  
Enchera a compra  
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore  
Seller's stamp  
Entourez la reception avec le cachet du detailliant  
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-  
handler  
Selo de vendedor  
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta  
This certificate of guarantee has to be duly filled in to  
be valid  
Cette garantie est nulle si incomplete  
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-  
ding ist  
Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل  
صحيح حتى تكون صالحة

## Mod. Parete

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DE COMPRA  
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE  
REPAIR DATE  
DATE DE REPARATION  
REPARATURDATUM  
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA  
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP  
CACHET DU CENTRE DE SERVICE  
STEMPEL DES SERVICE CENTERS  
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع